

1 Thessalonians

Paul-el Silas-el Timothy-el thwen inang pip nhenh lantheek Angey-kenh werlampareny-warn mer Thessalonica-warn. Pipel-ayeng inang Thessalonica-areny map ilek, inang anew-anew anetjek, Altjerr nakemel, arratj mernel-hemel.

Thessalonica town anek mer Macedonia-el. Paul Silas Timothy thwen arrwekel alhek town kwer-warn, angketj mwerr Jesu-akert iletjeh. Mer kwer-areny map altjerrek-arrpantey ahelh-areny mapek amperel-ayeng arrernel-hetjart. Angeyehan inang kaltj-kwenh anek. Inang angketj mwerr Jesu-akert awekarl-penh, arrpenh map nakenh-nakenh-anem irrek.

Arrpenh map Altjerr nakenh-nakenh anek, kenh inang itja angketj Jesu-akert iterl-arek. Ngkwey inang mer Judea-el-ayeng anetjam, kwereng inang anam-irrek mer Thessalonica-warn. Inang ahentj-kweny-irrek, angketj Jesu-akert awetjeh. Lakenheng inang ngkwantj-irrek Paul mapek, mer kwereng inenh alharlkwek. Paul map ater alhek town Berea-warn, kwer-penh alhek town Corinth-warnemeh. Angketj nhenh intem pip Acts-el-ayeng (Acts 17.1-16).

Timothy rang angkep alpek Thessalonica-warn, nakenh-nakenh lyeteny map twer-iletjeh. Rang angkep petj-alpek angketj-akert Corinth-warn Paul map-warn. Angketj nhenh awemeng, Paul inang angketj arrpenh pip nhenh-warn tanthemel lantheek Thessalonica-areny map-warn.

Angketj nhenhan wenh-arteh anem, pip nhenhel-ayel?

Thessalonica-areny map Angeyeng ularr arratj kwet anek. Paul map arrken awalhek ineh. Thessalonica-areny

arrpenh map kwet iterrek arltang kwer, Jesu-arl petj-alpetjenhek angkep. Arrpenh mapel rrwapentj inehenh impek, iterremel, “Jesu angkep lyet-antey petjetjenh.” Arrpenh mapan pal iterrek irrernngepat mapek. Inang lakenh iterrek, “Jesu-arl angkep petjetjenhel, rang iteth mapant inetjeh. Rang irrernngepat map mentj impetjeh.”

Paul mapel lakenh angketj pip nhenh-warn arrernek, inenh kaltj-anthetjeh. Lyet nwern angketj nhenh anyenem “Thessalonica-areny map-warn Namp 1” (1 Thessalonians).

¹ Paul, Silas, Timothy nwern pip nhenh arrehantherr-warn lanthem, arrantherr werlampareny Thessalonica town-el anem map-warn. Arrantherr Altjerr Angey-henh anem, Ngkart Jesu Christ-henh thwen. Nwern Altjerr tjang-pawenhem, rang arrehantherr kangkentj kwet mernelhetjeh, arrantherr ater-kwenh ngwerleny anetjenheng.

*Paul rang Altjerreh nyerrkemel angkek,
Thessalonica-areny mapel Altjerr renh nakekarleng*

²⁻³ Nwern Altjerr-warn angkemarl-rlwer, nwern kweteth arrehantherr iterremel irlpangkem. Nwern Altjerr renh ilem, arrantherr renh nakemeng, arrantherr kwenp kwet rrwapetjam kwer, parrk-kweny. Arrantherr tjerrtj arrpenh mapeh tangetjel anekarleng, arrantherr ineh nyerrkentj mernelhekarleng. Arrantherr anew-anew tjwempelhem Ngkart Jesu Christ rang petj-alpetjeh-atwetj. Lakenh nwern renh ilem.

⁴ Peltj mapay, Altjerr kwenh arrehantherr nyerrkem. Nwern kaltj, rang arrantherrenh urrarekarl, peltj kwerenh anetjeh. ⁵ Nwern nheng arrantherrenh angketj mwerr kaltj-anthekarleng, Kwerrern Alngaltarel angketj nwern-henh renh twer-ilek, arrantherr

angketj renh naketjeheng. Arrantherr kaltj, nwern arratj mernelhek, nwern arrehantherrel-ayeng anetjam-rlwer. ⁶ Arrantherr angketj mwerr nakek, arrantherr tjei nwern-henhel ingkern-angkwerr petjewarrek, Ngkart-henh tjeiel. Arrpenh mapel nheng arrantherrenh atwet-jeh alwernek, arrantherrenh nakepakel-ilek. Kenh Kwer-rern Alngaltarel arrantherrenh twer-ilemel tjep-tjep-ilek. Arrantherr angketj mwerr renh arrken awelhemel nakek.

⁷ Lakenh arrantherr kwenp mernelhek, nakenh-nakenh arrpenh mapel arrantherrenh aremel inang-arlk Ngkart-kenh angketj twerel naketjenh-arlk. Nakenh-nakenh nhenh map anem mer Macedonia-el mer Achaia-el thwen. ⁸ Arrantherr tjerrtj nhenh map kaltj-anthekarlpenh, inang tjerrtj arrpenh map mer ntjaperel kaltj-antherl-apekarl. Tjerrtj mapel Ngkart-henh angketj awek mer Macedonia ntjaperel mer Achaia ntjaperel thwen. Tjerrtj ingkerrek inang kaltj, arrantherr Altjerr renh nakemeng. Nwernehemeh itja anem, weth inenh arrehanther-akert iletjeh. ⁹ Tjerrtj nhenh inang ilem, arrantherr nwernenh nyerrkemel ngwek, arrantherr altjerr-arrpantey pwert-penh mpwarekarl map mentj impekarl, Altjerr iteth kwer rrwapetjeh-anngerntarl. Altjerr kwenh ngwerrm anem. ¹⁰ Inang ilem, arrantherr kel tjwempelhem Altjerr-henh Lereh, alkereng petj-alpetjenharl. Ler rang petj-alpetjenh, renharl kemelh-ilek irrernng-penh. Ler-kenh arreny Jesu anem. Arltang ingkernel rang nwernenh Altjerr-henh aheng inemel anginetjenh, nwern kwerel-ayel iteth ngampekarl anetjeheng.

2

*Paul-el inenh irlpangkelh-ilek,
rek-amparr inenh kaltj-anthekarlpenh*

¹ Peltj mapay, arrantherr kel kaltj, nwern arrantherrenh itja pelkel kaltj-anthek. Arrantherr irlpareth kaltj-irrekarl. ² Arrantherr irlpangkem key, nwern mer Philippi-warn-ek-amparr alhekarl, inang nheng nwer-nenh mer kwerel arrampewemel atwek? Mer-areny inang nwerneh alharlkwemel anpwek. Lweren-penh nwern arrehantherr-warnemeh petjek. Altjerrel nwer-nenh twer-ilek, nwern arrehantherr angketj mwerr kw-erenh anew-anewel kwet kaltj-anthetjeh. ³ Nwern arrantherrenh arratj kwet kaltj-anthek, rrtjwerretj-kwenyel. Nwern itja ahentj-anek, maney arrehantherr-henheh kaltj-anthetjehant war. Nwern ahentj-anek, tjerrtj mapel Altjerr renhant naketjeh, itja nwernenh naketjeh. Nwern war kaltj-anthenh-anthenh anem. Altjerr-kenh tjejtjetjeny-iletjeh. ⁴⁻⁵ Altjerrel nwernenh arrkernek, kwerpenh rang ilek, nwern arratj anemeng. Lweren-penham rang nwernenh ngkernek, angketj mwerr renh kaltj-anthetjeh. Nwern ahentj-anem, Altjerr rant nwern naketjehan. Itja tjerrtj-arrpwetjel nwernenh naketjehan. Arrantherr kaltj, nwern itja arrantherrenh rrtjwerremel ilek. Angketj arratj kwenh arrantherrenh ilek. Altjerr rang kaltj, nwern itja maneyeh arrantherrenh kaltj-anthek. ⁶ Nwern itja ahentj-anek, arrantherr nwernenh naketjeh, tjerrtj arrpenh mapel apek.

Nwern arrehantherr-warn alhek, Christ-el nwernenh lanthekarl. Nwern kaltj-anthenh-anthenh tjeperr kw-erenh anemengarl wart, nwernehan anak, arrantherrenh ankeyel merneh-arlk pawenhetjehan war. Nwern itja arrantherrenh pawenhetjeh anekan. ⁷ Nwern mantj-mantj arrehantherrel-ayeng rrwapek, lakenhant. Mwek ngwenhel apek kwer kwek inehenh mantj-mantj-ilemeng, lakenh-arteh nwern mantj-mantj arrehantherrel-ayeng anak. ⁸ Nwern arrehantherr angerr nyerrkekarl, nwern

arrantherrenh angketj mwerr renh kaltj-anthentjek. Nwern arrken awalhek. Nwern ahentj-anek, nyent kwet arrehantherrel-ayeng anetjeh, peltj anetjeh. ⁹ Peltj mapay, arrantherr irlpangkem, nwern kweteth rrwapentjek, mern nwern-henh aretjeh rrwapek, arltang arpanenhel nwern arrehantherrel-ayeng kaltj-anthekarliwer. Lakenh nwern Altjerr-henh angketj mwerr itja pelkel kaltj-anthentjek, nwern itja arrehantherr merneh nkek.

¹⁰ Nwern anekarl arrehantherrel-arleng, arrantherr arek, nwern arratj kwet mernelhek. Altjerrel-arlk alkereng arek. ¹¹ Arrantherr kaltj, nwern arrantherrenh arntarnt-arekarl, tjerrtj ngwenhel apek ler kwerenh arntarnt-aremarl-arteh. Lakenh. ¹² Nwern arrantherrenh alngwelng-ilemel tjep-tjep-ilek. Nwern arrantherrenh twer-ilek, arrantherr arratj mernelhetjeh. Lakenh Altjerr rang arrken awalhetjenh arrehantherr. Iterlarang, Altjerrel arrantherrenh urrarekarl, mer alkerareny kwerenhel kwetant anetjeh-anngernt.

Paul Altjerr-warn kangkentjel angkek ineh-penh

¹³ Nwern Altjerr-warn angkemarleng, nwern renh kangkentjel arrehantherr-akert ilem. Arrantherr nheng angketj nwerneheng awekarleng, arrantherr alhengkaremel nakek, nhenh Altjerr-henh angketj arratj anemeng. Itja tjerrtj-henh angketj. Arrantherr angketj nhenneh kwet kangkwerremeng, kwerrern arrehantherr-henh twer-irretjenh. ¹⁴ Peltj mapay, mer-areny mapel arrantherrenh nakepakel-ilemel arnpakem-arteh. Mer Judea ntjaperelek-amparr lakenh anak. Tjerrtj Jew mapel werlampareny inenh atwemel nakepakel-ilek. Arrantherr werlampareny Judea-areny map-arteh tjej irkatj nhengel-antey anem. ¹⁵⁻¹⁶ Ngkwey arrwekeleny mapel Altjerr-henh angketj angenh-angenh map-amparr

irrerung atwek. Lakenh Jew mapel Ngkart Jesu renh irrerung atwekarl. Inang nwernenh atwetjeh alwernek-antim. Lakenheng Altjerr ahang-irrem ineh. Inang arrk-ernelhem, nwernenh arnpaketjeh, nwern tjerrtj lwereny map kaltj-anthehetj, nheng Altjerr ahentj, inenh anetj inehheng inetjenh, inang iteth ngampekarl anetjenheng. Lakenh tjerrtj Jew map anetjam-anetj-ilelhek. Altjerrel inenh atwemel alharlkwetjenh.

*Nwern werlampareny Thessalonica-areny
mapeh irrar-irrek*

¹⁷ Peltj mapay, irlpangkewarray, Judea-areny atwenh-atwenh mapel nwernenh alharlkwekarl mer Thessalonica-eng. Inang nwernenh kwek war arnpakek, arrehantherr-warn alhehetjeng. Nwern itja arrehantherr angwerrek. Nwern ywarn iterremel kwet irrar-irrek, arrantherrenh weth aretjeh. ¹⁸ Lakenh nwern kwet iterrek, arrehantherr-warn alhetjeh. Yeng Paul atherr-ingar alhetjeh arrkernelhek. Kenh arrentjel nwernenh kwet arnpakek. ¹⁹⁻²⁰ Ngkart Jesu rang petj-alpemeng, nwern ahentj-anem, arrehantherr-akert kwereng ularr irnetjeh. Wenheh? Arrantherr mernelhemeng, nwern arrehantherrel-ayeng irlpareth rrwapekarleng. Lakenh arrantherr nwernenh arrken-ilem, nwern arrehantherr-akert nakelhem.

3

¹⁻² Kel nwern kwet-irrekarl antarl town Athens-el, nwern ywarn iterrek arrehantherr. Silas ilern iterremel angkek, “Mwerr key ilern antarl anetjehan? Timothy-ant apek alhetjeh Thessalonica-warn.” Timothy rang Altjerr-henh rrwapenh-apenh anem, kaltj-anthenh-anthenh thwen angketj mwerr Christ-akert. Timothy ilern lan-theh, arrantherrenh twer-ilemel tjep-tjep-iletjeh. Ilern

arrpenh mapel-ayel town Athens-el antarl-irrekarl-rlwer.
³ Arrpenh mapel arrantherrenh nakepakel-ilem, arrantherr Christ nakemeng. Kenh nwern itja ahentj-anek, arrantherr Christ-eng ampakelhetjeh. Arrantherr kel kaltj anem, nwernenh arrpenh mapel nakepakel mpwaretjenh. ⁴ Nwern arrehantherrel-arleng anekarlung, nwern arrantherrenh ateng-ilekarl-penh, nhenh lakenh arratjemeh irrek. Nwernenh kwenh inang nakepakel mpwarek. Arrantherr kel kaltj anem, nthakenh nwerneh anek. ⁵ Lakenheng nwern arrehantherr ywarn iterrek, ampakelhehetjeng arrantherr. Nwern lakenh angkerrek, “Inang apek Altjerr twerel kwet nakem? Itja apek. Nwern apek inenh pelkel kaltj-anthehetj. Arrentjel apek inenh arrkernehetj, inang Altjerreng ampakelhehetj.” Lakenheng ilern Timothy renh arrehantherr-warn lanthek, arrantherrenh arerl-alpetjeh. Arrantherr apek Christ renh twerel kwet nakemeng.

*Timothy-el Paul renh angketj mwerr
Thessalonica-areny map-akert iletj-alpek*

⁶ Ilern tjwempelhetjam Timothy-ek, rang angketj-akert petjetjenharl. Angwerreh-lkwer Timothy rang petj-alpemel ilernenh iletj-alpek, “Peltj nakenh-nakenh map Thessalonica-areny map Christ renh kwet nakemeng. Inangemeh arrpenh mapeh nyerrkentj mernelhem. Inang nwerneh kwet iterremel irlpangkek, nwernenh aretjeh kwel.” Lakenh Timothy-el ilernenh iletj-alpek. Ilern arrehantherr iterretjam-lkwer, arrantherr ilerneh iterretjamarlam, ilernenh aretjeh kwel. ⁷⁻⁸ Nwern angketj nhenh awekarl, nwern kangkentj awelhek. Peltj mapay, lyet nwern anem nakepakel, kenh nwern arrken awelhem arrehantherr, arrantherr Ngkart renh twerel

kwet nakemeng wart. ⁹ Nwern iterl-arem, Altjerrel arrantherrenh arntarnt-arem. Lakenh rang nwernenh arrken awelhetjeh mpwarem. Nwern kweteth kangkemel renh nakem, arrantherr kwer kangkwerrekarleng. ¹⁰ Nwern Altjerr renh kweteth wart pawenhetjenh, arrantherrenh weth aretjeh, arrantherrenh kaltj-anthetjeheng. Nwern ahentj-anem, arrantherremeh angerr-lkwer kaltj-irremel twer-irretjeh.

¹¹ Nwern Altjerr Angey pawnhem, Ngkart Jesu thwen, nwern arrehantherr-warn alhetjeh, arrehantherrel-ayeng yatjarr anerl-alpetjeh. ¹² Nwern Ngkart renh pawnhem, rang arrantherrenh kaltj-anthemel twer-iletjeh, arrantherr ularrek-ularr nyerrkentj mernelhetjeh, tjerrtj arrpenh mapeh-arlk nyerrkentj mernelhetjeh, nwernarl arrehantherr nyerrkem-arteh. ¹³ Nwern pawnhem, rang iterleng-iterl arrehantherr-henh twer-iletjeh, arrantherr arratj anetj-kweny anetjeheng. Nwern iterrem arltang ingkern-penh, nheng Ngkart rang angkep petj-alpetjenh angel kwerenh map-akert. Nwern pawnhem Ngkart Jesu, rang arrantherrenh ngkernetjenh tjerrtj arratj anetj-kweny Altjerr Angeyeng ularr.

4

Nthakenh arrantherr mernelhetjeh?

¹⁻² Peltj mapay, nwern nheng arrwekel arrantherrenh kaltj-anthekarl, nthakenh arrantherr Altjerreng ularr arratj mernelhetjenh. Lakenh Ngkart Jesu-el nwernenh ilek. Arrantherr arratj kangkwerremel kaltj-irrek. Altjerr rang kwenh arrehantherr arrken awelhem. Nwern weth arrantherrenh ilem: arratj mernelhetjeh, nwern nheng arrantherrenh kaltj-anthekarl-arteh arrwekel.

³ Altjerr ahentj-anem, arrantherr tjerrtj arratj anetjeh, anetj-kweny. Lakenheng arrantherr itja anetj mpwaretjeh, arrpenh-henh anewel-ayeng intemel. ⁴⁻⁵ Arrantherr anew nyent-akertant arratj anetjeh. Arrantherr itja arrpenh-henh mpwerrkek ahentj-anetjeh. Lakenh tjerrtj Altjerreh kaltj-kweny map arrpenh-henh mpwerrkek ahentj-anem, anetj-ilelhemel. Arrantherr alherrentj anetj impetjeh. ⁶ Altjerrel ngkwey inenh ilek, "Itja arrpenh-henh anew anyenngel inetjeh." Nakenh-nakenh nyent apek inekwel alpekarleng, arrpenhel itja anew kwerenh ingkern anyenngel inetjeh. Tjerrtj ngwenh apek mernelhem lakenh, Ngkartel inenh atwetjenh. Nwern arrantherrenh arrwekel kwet lakenh ateng-ilemel ilek. ⁷ Altjerrel nwernenh ngwek, kwerenh anetjeh. Rang ahentj, nwern arratj mernelhetjeh. Itja nwern ulpert-iletjeh mpwerrk nwern-henh, palekalek-irrehetjeng apek. ⁸ Tjerrtj ngwenh apek inang kangkwerretj-kwenh anem, inang itja tjerrtjeng ntjwem-irrem, inang Altjerreng-ark ntjwem-irrem. Altjerr rang Kwerrern Alngaltar kwerenh arrehantherr-warn anthekarl.

⁹ Altjerrel arrantherrenh kel kaltj-anthek, ularrek-ularr nyerrkentj mernelhetjeh. Kel arrantherr kaltj wart, arrantherr kwer kangkwerrekarl. Lakenheng nwern itja ahentj-anem, angketj nhenh-akert arrehantherr pipwarn arrernetjeh. ¹⁰ Nwern kaltj, arrantherr peltj nakenh-nakenh ingkerrekeh nyerrkemeng, mer Macedonia ntjaperel. Peltj mapay, nwern ahentj, arrantherr angerr-lkwer nyerrkentj mernelhetjeh.

¹¹ Arrantherr apekap intert-intert anetjeh, arratj mernelhetjeh, itja tjerrtj arrpenh twernerl-apatjeh. Arrantherr rrwapetjehant, mern arrehantherr-henheh-ark mantarreh-ark aretjeh, nwern arrantherrenh kaltj-

anthe Karl-arte. Lakenh arratj anem. ¹² Kwereng tjerrtj Altjerreh akwen mapel aretjengheng, arrantherr tjerrtj irlpareth anemeng. Arrantherr itja kweteth ankeyalth nthwerl-apetjeh.

Ngkart kelant petj-alpetjenharl

¹³ Peltj mapay, nwern ahentj-anem, arrantherrenh kaltj-anthetjeh angketj arrwekeleny nakenh-nakenh map-akert, inarl arrwekel ilwekarl. Ngkart Jesu-ek akwen map inang ltarrp angerr-lkwer arnem peltj arlaltj inehenh parlp-ilekarl-penh, inang iterl-arem, inang itja weth arerretjenh kwel. Arrantherr itja angerr arnetjeh. ¹⁴ Nwern kel kaltj, Jesu rang ilwekarl, kwereng Altjerrel renh irrerngeng iteth-ilekarl. Lakenheng nwern kaltj, Altjerrel Jesu renh angkep lanthetjenh. Tjerrtj arrwekeleny ilwekarl inarl renh nakekarl wart arrwekel, tjerrtj yanh map kwenh petjetjenh Jesu-el-arleng. ¹⁵ Angketj nwern awek Ngkart Jesu-eng, rarrp nwernenh ilerleh, nwernemeh arrantherrenh angketj nhenh renh ilem keth-ilemel. Angketj nhenh arrantherr kwenh kangkwerretjekant, tjeperr anhwerr impen. Jesu rang petj-alpetjenh-rlwer, nwern tjerrtj iteth kwet anemarl map nthakenham nwern irretjenharlam? Nwern itjarl nakenh-nakenh ilwekarl mapeh arrwekel irretjenh. ¹⁶ Lakenheh-amparr anetjenh. Angel alker-areny twernk rang arlketjenh-amparr. Angel arrpenhel Altjerr-henh *trumpet* angkelh-angkelh-iletjenh-amparr. Kwereng Ngkart Jesu Christ alkereng anarnpetj-alhetjenh. Kwereng tjerrtj Christ renh nakenh-nakenh ilwekarl map inek-amparr iteth-irremel kemerretjenh. ¹⁷ Kwerpenh Altjerrel nwernenh iteth anemarl map thwen arrwetj-penh nheng map thwen ankert-warn tjwenemel antjelh-iletjenh. Nwern ingkerrek Ngkart kwerel-arleng

nyent-irremel pwertemeh anetjenh. Nwern kwetant Ngkart kwerel-ayeng anetjenh. ¹⁸ Arrantherr angketj nhenh ularrek-ularr twerelh-ilemel ilerretjeh, arrantherr anew-anew anetjenheng, arrantherr iterl-aretjenheng, “Yew, nakenh-nakenh ilwekarl map inang iteth-irremel kemerretjenh, nwern iteth anemarl mapel-ayeng nyent-irretjenh, nheng Jesu petj-alpetjenharl.”

5

¹ Peltj mapay, arrwekel arrantherr yengenh pawenhet-jart, “Ilwengar Ngkart Jesu rang petj-alpetjenh?” Thang nheng arrantherrenh arrwekel kaltj-anthek. Arrantherr kwenh kaltj, Ngkart Jesu-arl petj-alpetjenhek. Yeng mentj angketj wetham-weth arrernetjehan pipel-ayel. Angketj arrpenh thang lyet arrernetjenh. ² Arltang ingkernel tjerrtj Altjerr iterl-aretj-kweny map kwenh pal anetjenh. Thang arrantherrenh ilem angketj anyenggalthakert. Anyenggalth alhem mer arrpenh-warn kwenyel, lakenh-artehe rang anetjenh. Mer-areny map ankwang pal intetjenh, kwer karelhetj-kweny. Lakenh-artehe Ngkart rang anyeng-anyengng petj-alpetjenh. ³ Tjerrtj Altjerr reh akwen map itja athek-irrem Ngkart Jesu rang petj-alpetjenhek. Inang pal iterl-aremel ilelhetjenh lakenh, “Nwern kwenh mwerr anetjeh. Ngkartel itja kwenh nwer-nenh atwetjenh!” Ngkart rang petj-alpetjenharl, lakenh-artehe anetjenh. Kwereng Ngkart Jesu rang petj-alpetjenh, tjerrtj inenh ywerrelh-iletjeh-anngernt. Angketj marlakertek iterray. Marl akayak anthwerr apek anem, anert-anert, kwer rang anyenetjeh-anngernt. Rang ywarn angkem, “Mpankaw!” Lakenh-arteheharlam tjerrtj itja Ngkart-warn “Arrwekaw” angketjeh. Inang ywarn Ngkarteng alwerretjenh, Ngkart rang petj-alpemarlung.

⁴⁻⁸ Peltj mapay, arrantherr itja akwen arrpenh map-
arteh mernelhetjeh, Altjerr alhengk-aretj-kweny map-
arteh. Inang kwenh ngwemerntel anem iterrentj irlpang-
kwenh. Nwern itja ineh-arteh anetjeh. Nwern par-
rtjel anem, lakenh nwern karr anetjeh iterrentj arratj-
akert, Jesu rang petj-alpetjenharl lwerenhek. Lakenh
nwern anwerlketj-kwenh anetjenh kaltj wart, lakenh-
arteh, nheng anyengaltheh tjerrtj anwerlkelh-ilemeng-
arteh. Tjerrtj apek ankwang inetjeh ahentj, rang kel
kwenyel ankwang intem. Tjerrtj apek terangk-irretjeh
ahentj-anem, rang kel kwenyel terangk-irrem. Nwern
itja lakenh-arteh anetjeh. Nwern iterrentj arratj-akert
anetjeh. Lakenheng nwern arntarnt-arelhetjeh, kweteth
Altjerr renh nakemel, tjerrtj arrpenheh nyerrkentj mer-
nelhemel. Nwern kwenp kwet tjwempelhem kwer, Ngkart-
tel nwernenh inerl-alpetjeh-atwetj.

⁹ Altjerrel arrantherrenh urraremeh ngakek, rang
arrantherrenh Ngkart Jesu Christ-el-arleng iteth kwetant
inerl-alpetjehheng, kwerel-ayeng iteth ngampekarl
anetjeh-anngernt. Rang itja iterrek, arrantherrenh
atwetjeh kwel. ¹⁰ Nwern ilwetjeh apek, nwern iteth
anetjeh apek, Ngkart Jesu petj-alpetjeh-atwetj. Nwern
itja kaltj. Iterl-aray, nwern ingkerrek Ngkart Jesu-
el-ayeng arraw-irretjeh, kwerel-ayeng kwet anetj-
alpetjenh. ¹¹ Angketj nhenhel twer-ilelhemel alngwelng-
ilelhewarrang. Yeng kaltj, arrantherr lyet lakenh
mpwarem.

*Paul-el inenh nyent-ingar weth
twer-ilemel ateng-ilek*

¹² Peltj mapay, mantjel awerrerrang angketj nhenh.
Arrantherr arratj iterremel mernelhetjeh ngkart mapek,
werlampareny-henh arntarnt-arenh-arenh mapek apek.

Inang arrantherrenh arntarnt-arem, arrehantherr angerr rrwapem thwen. Inang arrantherrenh patelhem, itja anetj mpwaretjeh, arrantherr arratjant mernelhetjeh. ¹³ Arrantherr ineh angerr nyerrketjehan, rrwapentj inehenheng. Ineh unpartek-unpart-kweny alartetjeh. Arrantherr ingkerrek ularrek-ularr ngwerleny mernelhetjeh. ¹⁴ Peltj mapay, angketj arrpenh nhenh arrantherr awerrerrang. Tjerrtj ngwenh apek inang itja ahentj-anem rrwapetjeh, ankeyant war inang nthwerlapem. Arrantherr ilpwengerr-ngerr ineh angketjeh, inang rrwapetjeh, mern inehenh inang aretjenheng. Arrpenh map ateralth anem. Inenh anew-anew-iletjeh. Arrpenh map theltj anem. Inenh twer-ilemel iletjeh, inang arntarnt-arelhetjeh. Tjerrtj ingkerrek arrantherr mantj-mantj-iletjeh. ¹⁵ Artwang nyentel apek anetj mpwarem arrpenhek. Artwang arrpenh rang apek angkep atwetjeh ahentj-irrem, arrantherr renh arnpaketjehant. Arrantherr ularrek-ularr tjerrtj arrpenh mapeh-ark kangkentj mernelhetjeh.

¹⁶ Kweteth arrkenant anerrerrang. ¹⁷ Kweteth Altjerrwarn angkerrerrang. Itja angwerretjeh. ¹⁸ Arrantherr apek rwekenth-kenth anemeng, arrantherr arrken apek anemeng, kangkentjel Altjerr renh pawenherrerrang. Altjerr ahentj-anem, arrantherr lakenh mernelhetjeh, arrantherr Jesu Christ-henh anemeng wart.

¹⁹ Arrantherr itja Kwerrern Alngaltareng ntjwemirretjeh. Kwerrern Alngaltar apek angkemeng arrehantherr-warn, arrantherr kwer kangkwerretjehant, itja mentjel awetjeh. ²⁰ Arrpenhel apek ilemeng, "Kwerrern Alngaltarel yengenh ilek." Mantjel awerrerrang angketj kwerenh. Kwerrern Alngaltar rang arrantherrenh arratj ilemeng, arrantherr kwer kangkwerretjehant, itja mentjel awetjeh. ²¹ Arrantherr

angketj arrpenh map-henh mantjel awetjeh-amparr, angketj pal apek anehetjeng. Angketj arratjehant arrantherr kangkwerretjeh. ²² Angketj anetj arrantherr impetjehant.

²³ Altjerr rang ngwerleny anem. Thang Altjerr renh pawnhem, rang arrantherrenh mwerr anhwerr-iletjeh. Thang renh pawnhem, rang kwerrern, mpwerrk arrehantherr-henh mwerr anyenetjeheng, Ngkart Jesu Christ rang petj-alpetjeh-atwetj. ²⁴ Altjerr rang arrantherrenh itja impem. Rang kwenh arrantherrenh arratj-ilem, mwerr anyenem.

²⁵ Peltj mapay, nwerneh Altjerr tjang-pawneherrerrang. ²⁶ Arrantherr peltj ingkerrek amel-rrkwetjeh, inarl nakenh-nakenh anemeng. Tjey-arteh mernelhetjeh. ²⁷ Ngkart Jesu-el nwernenh aremeng wart, thang arrantherrenh ilem, arrantherr pip nhenh werlamparenyek *read*-irremel iletjeh.

²⁸ Thang Ngkart Jesu Christ renh pawnhem, rang arrehantherr kangkentj kwet mernelhetjeh.

Anmatyerr Bible
Portions of the Holy Bible in the Anmatyerr language of
Australia

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators

Language: Anmatyerr (Anmatyerre)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Nov 2021 from source files dated 8 Dec 2020

c7b5f903-6339-5827-b974-60b3bf575b31